

CFMTC

Confédération Française  
de MÉDECINE  
TRADITIONNELLE  
CHINOISE

2<sup>e</sup> congrès national

Avec le soutien de la PEFACTCM et de la WFCMS



*Au Centre des Congrès  
d'Aix-en-Provence*

*20 et 21  
octobre  
2012*



CFMTC - 142 boulevard Masséna - Boîte 1 031 - 75 013 PARIS  
[info@cfmtc.org](mailto:info@cfmtc.org) / [www.cfmtc.org](http://www.cfmtc.org)



## Confédération Française de Médecine Traditionnelle Chinoise

[www.cfmtc.org](http://www.cfmtc.org)

Créée en 2002 par la Fédération Nationale de Médecine Traditionnelle Chinoise (FNMTTC) et l'Union Française des Professionnels de Médecine Traditionnelle Chinoise (UFPMTTC), elle est rejointe un peu plus tard par le Syndicat Indépendant des Acupuncteurs Traditionnels et des Thérapeutes en Énergétique Chinoise (SIATTEC). Depuis lors la Confédération n'a cessé d'avancer en engageant de multiples chantiers concernant la profession (formation, juridique, social, politique...) et visant à terme une reconnaissance de notre profession.



Les objectifs de la CFMTC sont multiples:

- promouvoir un rassemblement des organisations professionnelles,
- définir précisément ce que sont la Médecine Traditionnelle Chinoise et le praticien en MTC,
- définir également la pratique, les méthodes thérapeutiques en MTC et adopter un code de déontologie régissant la conduite et le travail du praticien, contrôlé par un Conseil de Déontologie
- mener une réflexion sur la place de la MTC dans le domaine de la santé aujourd'hui en France et en Europe,
- informer toutes les parties concernées comme les organisations professionnelles de la santé, les pouvoirs publics et les professionnels de l'information,
- contribuer concrètement à faire avancer le dossier de la reconnaissance de la Médecine Traditionnelle Chinoise en France,
- définir clairement le cadre de l'enseignement et la pratique de la MTC en France
- déterminer et adopter des programmes communs à toutes les écoles agréées et développer les directives des organisations professionnelles.

Quelques actions en cours:

- mise en place de l'examen national commun aux 3 organisations: pour la session de septembre 2012, les épreuves de « bases fondamentales et diagnostic », « anatomie, physiologie, sémiologie occidentale », « acupuncture, épreuve écrite » se feront sous l'égide de la CFMTC,
- finalisation du « Manuel Qualité », travail initié par la FNMTTC et poursuivi en confédération. Ce manuel forme le référentiel de compétences qui sera présenté lors de notre très prochaine démarche d'officialisation. Il détaille entre autre, le programme d'enseignement et le nombre d'heures obligatoires pour acquérir le niveau de formation nécessaire pour la présentation à l'examen national et prétendre après obtention du diplôme au titre de *Praticien en MTC*,
- et l'organisation de ce 2<sup>e</sup> congrès.

### FNMTTC

7 rue Louis-Prével - 06 000 NICE

[www.fnmtc.fr](http://www.fnmtc.fr)

### UFPMTTC

BP294 - 75 464 PARIS CEDEX 10

[www.ufpmtc.com](http://www.ufpmtc.com)

### SIATTEC

221 rue des Frères Lumières - 84 130 LE PONTET

[www.siattec.fr](http://www.siattec.fr)



[www.fnmtc.fr](http://www.fnmtc.fr)



[www.ufpmtc.com](http://www.ufpmtc.com)



[www.siattec.fr](http://www.siattec.fr)

## Samedi 20 octobre

- 8 h 30** Accueil des participants
- 9 h 00** Discours des Présidents
- 9 h 30** Docteur Huang Zhigao  
*“La situation actuelle de la Médecine Traditionnelle Chinoise dans le monde et son développement futur”*  
(conférence en chinois, traduite en simultané)
- 10 h 15** Professeur Jean-Raymond Attali & Professeur Zhu Miansheng  
*“Troubles endocrinologiques et Médecine Chinoise”*
- 11 h 00** Pause
- 11 h 30** Madame Laura Lègue  
*“Le Tao, entre Tradition et Science”*
- 12 h 30** Repas buffet
- 14 h 00** Docteur Hu Weiguo  
*“Les caractéristiques culturelles de la pratique de l'acupuncture”*  
(conférence en chinois, traduite en simultané)
- 15 h 00** Pause
- 15 h 30** Professeur Philippe Bobola  
*“Physique Moderne et Tao”*
- 17 h 30** - Assemblée Générale FNMTC  
(au Centre des Congrès)  
- Assemblée Générale UFPMTTC  
(à l'hôtel du Roi-René, 24 boulevard du Roi-René)  
- Assemblée Générale SIATTEC  
(à l'hôtel du Roi-René, 24 boulevard du Roi-René)

## Dimanche 21 octobre

- 9 h 00** Docteur Denis Colin  
*“Tiáo Xī - Harmoniser la Respiration”*
- 10 h 00** Monsieur Jean-Pierre Croutaz  
*“Et si l'on ouvrait un Dispensaire?”*
- 10 h 30** Pause
- 11 h 00** Docteur Wu Rongzu  
*“Signification clinique de la grande méthode de « Soutien du Yáng et consolidation de la racine/Fu Yáng Gu Ben »”*  
(conférence en chinois, traduite en simultané)
- 12 h 30** Repas buffet
- 14 h 00** Professeur Hor Ting  
*“Entre réalité et imagination : 80 ans de pratique de MTC en France”*
- 14 h 30** Professeur Alain Baumelou  
*“Un développement hospitalo-universitaire de la Médecine Chinoise est-il possible?”*
- 15 h 10** Pause
- 15 h 40** Docteur Yair Maimon, OMD, PhD Ac  
*“Recherches et traitements du cancer en MTC”*  
(conférence en anglais, traduite en simultané)
- 17 h 00** Remise des diplômes
- 18 h 00** Verre de l'amitié
- 19 h 00** Clôture du Congrès

# Intervenants

## PEFCTCM (Fédération Pan-Européenne des Spécialistes de Médecine Traditionnelle Chinoise)

50 rue Jeanne-d'Arc  
75 013 PARIS

[www.pefctcm.org](http://www.pefctcm.org)

Présidente : Madame Zhu Miansheng

Vice-président : Monsieur Jean-Raymond Attali.



**F**ondée en mai 2002 par cinq éminents professeurs chinois de Médecine Traditionnelle Chinoise exerçant en Europe depuis de nombreuses années, la PEFCTCM a pour objectif de promouvoir enseignement, recherche et pratique en Acupuncture, en Phytothérapie et dans les Arts de Santé Traditionnels Chinois en Europe. En relation avec plusieurs universités de MTC en Chine, la PEFCTCM est aussi liée à la Faculté de Médecine Occidentale de Bobigny, Université Paris XIII ainsi qu'à d'autres Facultés de Médecine en Europe.

Ayant contribué à sa création, elle adhère et participe activement aux travaux de la Fédération Mondiale, la WFCMS qui siège à Pékin.

Les actions menées par la PEFCTCM sont soutenues par les instances officielles chinoises en France, en Europe comme en Chine.

La PEFCTCM œuvre activement afin que praticiens en Médecine Traditionnelle Chinoise et médecins occidentaux puissent, en concertation et dans le respect mutuel des méthodes et techniques qui leur sont propres, travailler au bien-être des patients.

# 2<sup>e</sup> congrès national

## WFCMS (World Federation of Chinese Medicine Societies)



[www.wfcms.org](http://www.wfcms.org)

**L**a fédération mondiale est un organisme scientifique à but non lucratif. Elle est formée d'organisations de professionnels de médecine chinoise originaire de tous les continents. Elle a pour buts d'accroître la coopération et la compréhension entre ses différentes composantes; de renforcer les échanges scientifiques; d'élever le niveau de la pratique de la médecine chinoise; de protéger et développer la médecine chinoise et de favoriser son intégration dans les systèmes de santé de tous les pays; de promouvoir les échanges et la collaboration entre la médecine chinoise et les autres médecines afin de contribuer à la santé de la population mondiale.

## WFAS (The World Federation of Acupuncture-Moxibustion Societies)

[www.wfas.org.cn/en/](http://www.wfas.org.cn/en/)

**L**a fédération mondiale d'acupuncture est une O.N.G. Elle représente 50 pays et 140 organisations d'acupuncture. Le groupe est basé à Pékin, et a un rôle consultatif auprès de l'Organisation Mondiale de la Santé (OMS) dans le domaine de la Médecine Traditionnelle Chinoise. Sa mission est de promouvoir la compréhension entre les sociétés professionnelles d'acupuncture, de renforcer la coopération internationale d'échanges universitaires, de promouvoir le rôle de l'acupuncture au service de la santé des personnes dans le monde.

# Intervenants

## **Docteur Huang Zhigao**

*Directeur du bureau de la communication internationale de la WFCMS (World Federation of Chinese Medicine Societies).*

**“La situation actuelle de la Médecine Traditionnelle Chinoise dans le monde et son développement futur”**

## **Professeur Jean-Raymond Attali**

*Endocrinologue, professeur émérite de l'université Paris XIII, vice-président de la PEFCTCM.*

## **et Professeur Zhu Miansheng**

*Responsable des Études Médicales Chinoises à l'université Paris XIII et présidente de la PEFCTCM.*

**“Troubles endocrinologiques et Médecine Chinoise”**

## **Madame Laura Lègue**

*Ingénieur en physique théorique et traitement du signal, acupunctrice à Paris et Shanghai Enseigne l'acupuncture, et notamment l'acupuncture spatio-temporelle (Kan/Che) aux Pays-Bas. Fait de la recherche sur les textes traditionnels chinois qui donneront lieu à des publications en langue française et anglaise sur les sujets suivants: cosmogonie chinoise, circulation des énergies (rong, wei, respiratoire...), énergétique spatio-temporelle (Kan/Che), équivalence chinoise Ying-Yang/science physique.*

**“Le Tao, entre tradition et science”**

**L**a tradition chinoise nous apprend que la Vie de l'Homme s'exprime entre Ciel et Terre. Cette même tradition nous enseigne également que le Ying et le Yang sont indissociables. Cette intervention se propose de présenter les passerelles entre

# 2<sup>e</sup> congrès national

la tradition chinoise, selon le modèle Ying-Yang et la science moderne. Comment science et tradition expriment-elles les mêmes concepts ? Que se passe-t-il lorsque nous sommes au Yang ou Ying maximum du Tae-Qi ?

## **Docteur Hu Weiguo**

*Vice-secrétaire général de la WFAS (World Federation of Acupuncture Moxibustion Societies).*

**“Les caractéristiques culturelles de la pratique de l'acupuncture”**

**L'**acupuncture est une des branches de la Médecine Traditionnelle Chinoise et a une identité culturelle unique. Dans le contexte de la culture moderne, l'acupuncture a créé beaucoup de techniques diagnostiques et thérapeutiques nouvelles. Dans le processus de la communication interculturelle, l'acupuncture va également accueillir de nombreuses nouvelles identités culturelles.

## **Professeur Philippe Bobola**

*Docteur en chimie physique, biologiste, anthropologue. Membre de l'Académie Européenne des Sciences des Arts et des Lettres, membre de l'AAAS (American Association for the Advancement of Science), membre de l'American Chemical Society, membre de l'Académie des Sciences de Lausanne. Co-directeur enseignant du diplôme d'anthropologie des peuples traditionnels (Hôpital Ste-Anne à Paris).*

**“Physique moderne et Tao”**

**L**e Taoïsme et le Confucianisme sont les deux principaux courants de la pensée chinoise. Le Taoïsme aborde le monde avec la sagesse intuitive plutôt que la connaissance rationnelle. Selon

# Intervenants

les taoïstes tout changement dans la nature relève de la manifestation de la relation dynamique entre les pôles opposés Ying et Yang.

Les maîtres Tao sont persuadés que n'importe quel couple d'opposés forme une relation bipolaire où chacun des deux pôles est relié dynamiquement à l'autre.

Cette vision du monde n'est pas uniquement réservée à la Chine...

## Docteur Denis Colin

*Président du CFA-MTC (Collège Français d'Acupuncture et de Médecine Traditionnelle Chinoise), responsable de l'enseignement de l'acupuncture obstétrique du DIU de Paris XIII, responsable de la Capacité de médecine en acupuncture, attaché à l'Hôpital de Saint-Cloud (92).*

### **"Harmoniser la Respiration — Tiáo Xī"**

**F**aire le lien entre le corps et l'esprit. Clairement développée dans les classiques comme le Nei Jing et le Nan Jing, la maîtrise de la respiration s'avère d'une utilité fondamentale pour le médecin comme pour le patient.

Seule la maîtrise de la respiration permet une forme de détachement qui élimine des réactions de stress, sans que l'environnement change.

Mots clés : respiration, harmonisation, stress.

中医

# 2<sup>e</sup> congrès national

## Monsieur Jean-Pierre Croutaz

*Praticien en Médecine Traditionnelle Chinoise, enseignant de Qi Gong.*

### **"Et si l'on ouvrait un Dispensaire ?"**

**U**ne vingtaine de thérapeutes de spécialités différentes installés dans le Val de Drôme proposent leurs services bénévolement dans un local situé à Crest (26).

Pour les patients : des soins accessibles à tous (naturopathie, homéopathie, ostéopathie, médecine chinoise, psychologie...).

Pour les praticiens : une ouverture sociale.

Un lieu de rencontre vivant et chaleureux qui a maintenant plus de trois ans d'expérience.

[www.dispensairesdesoinsnaturels.org](http://www.dispensairesdesoinsnaturels.org)

## Docteur Wu Rongzu

*Wu Rongzu, héritier de la 3<sup>e</sup> génération de la famille Wu, grand clinicien. Responsable de service à l'hôpital de MC du Yunnan. Professeur à l'Institut de MC du Yunnan. Conseiller de la Société de MC du Yunnan. Professeur invité de l'Institut de recherche clinique sur les classiques de MC du Guanxi. Conseiller à l'Institut de recherche en MC de Californie. Professeur de clinique à l'Institut Chu Zhen. Il a une compréhension profonde du Shang Han Lun. Pour traiter, il s'appuie sur le diagnostic par les six méridiens tant en médecine interne, en gynécologie qu'en pédiatrie. Sur la base de son héritage familial dans l'emploi de Fuzi, il obtient dans le traitement de maladies difficiles, des résultats manifestes dans l'emploi de formules complexes au sein desquelles Fuzi demeure l'empereur.*

**"Signification clinique de la grande méthode de « Soutien du Yáng et consolidation de la racine/Fu Yáng Gu Ben »"**

# Intervenants

## **Professeur Hor Ting**

*Professeur de l'Université de MTC du Yunnan et directeur du musée de la MTC en Occident à Kunming en Chine.*

**“Entre réalité et imagination :  
80 ans de pratique de Médecine  
Traditionnelle Chinoise en France”**

**D**epuis M. Soulié de Morant, les Français ont appris, voire inventé, ce savoir et les savoir-faire thérapeutiques. Une recherche anthropologique sur les comportements des Français dévoilera non seulement les logiques culturelles qui permettent à ces derniers de mieux se comprendre eux-mêmes, mais aussi valorisera leurs efforts, même les plus inattendus.

## **Professeur Alain Baumelou**

*Responsable du Centre Intégré de Médecine Chinoise à la Pitié-Salpêtrière à Paris.*

**“Un développement hospitalo-universitaire  
de la Médecine Chinoise est-il possible ?”**

**L**'université Pierre et Marie Curie (Paris VI) et le groupe hospitalier Pitié-Salpêtrière-Charles Foix s'engagent dans la recherche et l'enseignement de la médecine chinoise. Cet engagement se fait en concertation avec l'Assistance Publique-Hôpitaux de Paris, le Ministère de la Santé chinois, et la State Administration of Traditional Chinese Medicine (SATCM). Plusieurs études cliniques se déroulent sur le site. Des enseignements de 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycles sont créés en collaboration avec les universités Paris V et Paris XIII. De nombreuses difficultés réglementaires doivent encore être réglées avant d'intégrer cette médecine à nos pratiques hospitalo-universitaires.

# 2<sup>e</sup> congrès national

## **Docteur Yair Maimon, OMD, PhD Ac**

*Étudie, enseigne et fait de la recherche en médecine chinoise depuis 25 ans. Il a développé ses recherches sur le diagnostic et le traitement des désordres psychologiques, des maladies auto-immunes et sur le cancer. Responsable du centre israélien pour la recherche dans la médecine complémentaire (NPO) à l'Université Bar Ilan. Doyen de la « Broshim Campus », situé à Tel-Aviv University en médecine complémentaire. Chef de l'unité de médecine complémentaire au Centre médical « Sourasky », Tel Aviv (Hôpital 2<sup>e</sup> en Israël). Président du Congrès International de Médecine Chinoise en Israël (ICCM). Enseigne dans le monde entier et pour The Academy of Integrative Medicine for TCM (AIM - TCM) (Pays-Bas).*

**“Recherches et traitements du cancer  
en Médecine Traditionnelle Chinoise”**

**L**a conférence présentera une nouvelle méthodologie scientifique qui montre une formule médicinale chinoise complexe (LCS 101), qui a bénéficié d'un essai randomisé contrôlé sur des patientes atteintes de cancer du sein sous chimiothérapie. Cet essai montre un effet à multiples facettes sur plusieurs systèmes. Donc cette même formule affecte le système immunitaire, le protège contre les effets indésirables de la chimiothérapie et a même un effet anticancéreux. La formule de pharmacopée a des composants multiples et son large effet pointe l'essence même de la médecine chinoise. Démontrer scientifiquement que toutes ces options sont possibles en une formule est une tâche difficile.

中医

*Fournitures d'acupuncture, accessoires de MTC, phytothérapie chinoise, livres, assurances...  
 Nombreux fournisseurs nous soutiennent dans nos actions; ils étaient présents lors de notre premier congrès. Ils seront là lors du 2<sup>e</sup> congrès pour vous présenter leurs dernières nouveautés et vous offrir des prix attractifs (liste non exhaustive):*

**3B SCIENTIFIC**

Tél.: 03 89 70 75 20/F3BS@3bscientific.com/www.3bscientific.fr

**ACUSHOP**

Tél.: 0800 122 102/info@acushop.fr/www.acushop.fr

**ALTEVERA**

Tél.: 06 76 76 64 57/infos@altevera.com/www.altevera.com

**AROME ET SENS**

Tél.: 04 78 51 45 01/bollinger@arome-et-sens.fr/www.arome-et-sens.fr

**AURAMED (BIOPULSUR – CHROMALIVE)**

Tél.: 07 60 39 73 58/ulrichkeller@bluwin.ch/www.ulrichkeller.com

**AXISALIANS (MÉDINAT)**

Tél.: 01 60 42 72 72/www.aliens.fr/medinat-medecines-douces.php

**EQUILIBRE-SINOVITAL**

Tél.: 03 20 27 80 00/contact@sino-equilibre.com/www.sino-equilibre.com

**FENIOUX LABO**

Tél.: 02 54 27 16 94/info@feniouxlab.fr/www.laboratoires-fenioux.fr

**HARMONIA I NATURELESA**

Tél.: 00 (376) 73 70 60/harmonianet@harmonianet.com/www.harmonianet.com

**LA ROYALE**

Tél.: +352 26 17 75 40 (ou 70)/christiane@la-royale.com/www.la-royale.com

**LIBRAIRIE L'INITIÉ**

Tél.: 04 42 27 32 33/librairielinitie@gmail.com

**MARCO POLO**

Tél.: 05 63 477 477/info@marcopolo-direct.com/www.acupuncture-direct.eu

**MTC SERVICE**

Tél.: 03 81 66 39 69/mtc.service@free.fr

**SINERBA**

Tél.: 06 23 21 64 90/contact@sinerba.fr

**PHYTOCOMM**

Tél.: 06 79 69 58 86/pierre.mougel@gmx.de/www.phytocomm.de

**SEDIMA**

Tél.: 03 60 24 36 67/contact@sedima-france.com/www.sedima.fr

**SINOLUX**

Tél.: +352 398 798/contact@sinolux.lu/www.sinolux.lu

**INDICA**

Tél.: 06 16 81 74 53/christophebouttemy@yahoo.fr

**VERT NATURE**

Tél.: 04 67 29 30 52/infos@vertnature.net/www.vertnature.net

**OFFICE DE TOURISME D'AIX-EN-PROVENCE**

**300 avenue Giuseppe-Verdi - BP 160**

**F - 13 605 Aix-en-Provence CEDEX 1**

[www.aixenprovencetourism.com](http://www.aixenprovencetourism.com)

[sdardenne@aixenprovencetourism.com](mailto:sdardenne@aixenprovencetourism.com)

Tél.: + 33 (0)4 42 16 11 84

Tarifs préférentiels proposés par quelques hôtels et résidences :

À Aix-en-Provence (13100)	Prix moyen par nuit	Prix du petit-déjeuner
<b>GRAND HÔTEL DU ROI RENÉ ****</b> 24 boulevard du Roi-René Tél.: 04 42 37 61 00.	<b>180 € à 330 €</b>	23 €
<b>CÉZANNE ****</b> 40 avenue Victor-Hugo Tél.: 04 42 91 11 11	<b>170 € à 350 €</b>	20 €
<b>HÔTEL DES AUGUSTINS ***</b> 3 rue de la Masse Tél.: 04 42 27 28 59	<b>126 € à 140 €</b>	10 €
<b>LE SAINT CHRISTOPHE ***</b> 2 avenue Victor-Hugo Tél.: 04 42 26 01 24	<b>87 € à 104 €</b>	Inclus
<b>LE NÈGRE COSTE ***</b> 33 cours Mirabeau Tél.: 04 42 27 74 22	<b>81 € à 100 €</b>	8 €
<b>ARTÉA **</b> 4 boulevard de la République Tél.: 04 42 27 36 00	<b>98 € à 108 €</b>	12 €
<b>LE MOZART **</b> 49 ter cours Gambetta Tél.: 04 42 96 33 59	<b>55 € à 75 €</b>	9 €
<b>LE CONCORDE **</b> 68 boulevard Roi-René Tél.: 04 42 26 03 95	<b>62 € à 74 €</b>	9 €
<b>LE GLOBE **</b> 74 cours Sextius Tél.: 04 42 26 03 58	<b>56 € à 75 €</b>	8 €

Les tarifs communiqués s'entendent par nuit et par chambre. Les tarifs n'incluent pas le petit-déjeuner et la taxe de séjour, sauf indication contraire.

**Date limite d'inscription : 15 octobre 2012**

### Tarifs d'inscription

Tarifs	Avant le 23 septembre 2012	
Praticien adhérent *	100 €/1 jour	170 €/2 jours
Praticien non adhérent *	120 €/1 jour	200 €/2 jours
Étudiant adhérent*	60 €/1 jour	100 €/2 jours
Étudiant non adhérent	80 €/1 jour	130 €/2 jours
Couple	-50 % pour le 2 <sup>e</sup> participant	

\*Adhérents FNMTTC, SIATTEC, UFPMTTC, ETCMA, PEFCCTCM ou WFAS & WFCMS.

**Déjeuner pris au Centre des Congrès (buffet) :**  
25 € par personne et par jour.

Tarifs	Du 23 septembre au 14 octobre	
Praticien adhérent *	110 €/1 jour	190 €/2 jours
Praticien non adhérent *	130 €/1 jour	220 €/2 jours
Étudiant adhérent*	70 €/1 jour	110 €/2 jours
Étudiant non adhérent	90 €/1 jour	140 €/2 jours
Couple	-50 % pour le 2 <sup>e</sup> participant	

\*Adhérents FNMTTC, SIATTEC, UFPMTTC, ETCMA, PEFCCTCM ou WFAS & WFCMS.

**Déjeuner pris au Centre des Congrès (buffet) :**  
25 € par personne et par jour.

Tarifs	Sur place (tarif unique, adhérent ou non adhérent)	
Praticien	140 €/1 jour	230 €/2 jours
Étudiant	100 €/1 jour	150 €/2 jours
	- Pas de tarif couple - Pas de restauration sur place	

Pour les inscriptions faites sur place, les jours de congrès :  
pas de déjeuner possible au Centre des Congrès.

### Bulletin d'inscription au 2<sup>e</sup> congrès national de la CFMTC

NOM : \_\_\_\_\_

Prénom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Code Postal : \_\_\_\_\_

Commune : \_\_\_\_\_

Tél. : \_\_\_\_\_

E-m@il : \_\_\_\_\_

Etudiant

Praticien

Non adhérent :

Adhérent :

FNMTTC

SIATTEC

UFPMTTC

ETCMA

PEFCCTCM

WFAS & WFCMS

NOM et Prénom de l'accompagnant éventuel :

\_\_\_\_\_

Participera au congrès	Nombre	Montant
Seulement samedi 20 octobre	_____	_____
Seulement dimanche 21 octobre	_____	_____
Les 2 jours	_____	_____

Participera au déjeuner-buffet	Nombre	Montant
Samedi 20 octobre	_____	_____
Dimanche 21 octobre	_____	_____

**Total :**

Fait à \_\_\_\_\_ le \_\_\_\_\_

Signature :

*Paiement par chèque à l'ordre de la CFMTC  
à adresser au plus tard le 15 octobre 2012 :*

**Secrétariat de la CFMTC**  
**142 boulevard Masséna – Boîte 1031 - 75 013 Paris**

